

Gemeinde
Ralbitz-Rosenthal



Gmejnska nowina Ralbicy - Róžant



36. lětnik / 10. wudaće

Hamtske łopjeno

jutrownik 2025

08.04.2025

www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Foto: pixabay

**Přejemy wšitkim wobydlerjam našeje gmejny a čitarjam
gmejnskeje nowiny žohnowane jutry!**



Wobzamknjenja gmejskeje rady gmejny Ralbicy-Róžant

Na posedženju gmejskeje rady dnja 20.03.2025 su so scěhowace wobzamknjenja schwalili:

Wobzamknjenje č. 05-03/2025

Wobzamknjenje k wobkrućenju nowowuzwoleneho wjednistwa gmejskeje wohnjoweje wobory

Wobzamknjenje č. 06-03/2025

Wobzamknjenje dodatneho přinoška ke kónčnej zličbowance za lós 07 – WDVS za nowotwar pěstowarnje z rozšěrjenjom capacity a ze saněrowanjom stareho twarjenja k hortej w Ralbicach

Wobzamknjenje č. 07-03/2025

Wobzamknjenje k přepodaću nadawka k saněrowanju džěla fasady wyšjeje šule w Ralbicach

Wobzamknjenje č. 08-03/2025

Přiwzaće abo posrědkowanje pjenježnych a wěcných darow, darow a podobnych finansielných podpěrow w hódnoće pod 1.000 €

Dohlad do protokola resp. wobzamknjenjow zjawneho posedženja w cyłym wobjimje je w času rěčnych hodžin gmejskeho zarjada móžny.

Hubertus Ryčer, wjesnjanosta

Přichodnej posedźeni gmejskeje rady gmejny Ralbicy-Róžant wotmějetej so štwórtk, dnja 10.04.2025 we 18.30 hodź. a štwórtk, dnja 22.05.2025 we 18.30 hodź. na gmejnskim zarjedźe w Róžeńće. Dnjowej porjadaj so přez městne wuwěški wozjewitej.

Přichodnej zhromadźiznje techniskeho wuběrka wotmějetej so po potrebjce štwórtk, dnja 10.04.2025 we 18.00 hodź. a štwórtk, dnja 22.05.2025 we 18.00 hodź. na gmejnskim zarjedźe w Róžeńće. Dnjowej porjadaj so přez městne wuwěški wozjewitej.

Žana gmejska nowina w meji

Z organizatoriskich přičin njewuńdže w meji 2025 žana gmejska nowina. Wo hamtskich wozjewjenjach móžeće so přez městne wuwěški abo Zhromadne elektroniske hamtske łopjeno zarjadniskeho zwjazka (pod www.am-klosterwasser.de) informować. Redakciski kónc za wudaće smažnika je **15.05.2025.**

Rěčne hodžiny gmejskeho zarjada w Róžeńće:

wutoru a štwórtk: 14.00–18.00 hodź.

Rěčne hodžiny wjesnjanosty:

štwórtk: 15.00–18.00 hodź. po dorěčenju

Nuzowe čisła

milina	Sachsen Netz GmbH 0351/50178881
woda	Ewag Kamenz 03578/377377
płun	EVSE Wittichenau 035725/7410
wopłóčki	WAZV Lausitz 03578/377377
policija	110
nuzowy lěkar / wohnjowa wobora	112
Zarjad. zwjazzk »Při Klósčerskej wodźe«	035796/9460

IMPRESUM – Gmejska nowina gmejny Ralbicy-Róžant
zamowlity: wjesnjanosta Hubertus Ryčer
Gmejnski zarjad
Při Marijinej studničce 8
01920 Róžant
Tel.: 035796/96832
Faks: 035796/96833
Mejlka: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de
Internet: www.ralbitz-rosenthal.de
Towarstwa su za wobsah swojich stronow same zamowlite.

Redakciski kónc za wudaće smažnika 2025:

15.05.2025

Prošu zapodajće wšitke přinoški za nowinu
z mejlku na:

gmejska.nowina@gmx.de

Online-wudaće gmejskeje nowiny

pod: www.ralbitz-rosenthal.de

**Gratulujemy všitkim rentnarkam a
rentnarjam našeje gmejny k narodninam a přejemy
krutu strowotu a Bože žohnowanje!**



3. apryla	Jurij Kurink	Nowoslicy	85. narodniny
4. apryla	Hana Čornakowa	Hrańca	85. narodniny
21. apryla	Adelheid Kralowa	Sernjany	70. narodniny
3. meje	Marija Krawcowa	Smjerdžaca	95. narodniny
19. meje	Marija Goldžina	Sernjany	85. narodniny

**Tež všitkim njemjenowanym narodninarkam a narodninarjam přejemy
wjele zboža, strowotu a wosobinske derjeměće.**

Wozjewjenje k zjawnemu wupołożenju naćiska hospodarskeho plana gmejny Ralbicy-Róžant za lěto 2025

Naćisk hospodarskeho plana gmejny Ralbicy-Róžant za lěto 2025 je wot 01.04. hač do 11.04.2025 w twarjenju Zarjadniskeho zwjazka w Pančicach-Kukowje, Póstowa 8 (službny čas: póndželu a pjatk wot 8.30 hodź. do 12.00 hodź., srjedu po dorěčenju, wutoru a štwórtk wot 8.30 hodź. do 12.00 hodź. a wot 13.30 hodź. do 18.00 hodź.) a w běrowje gmejny w Róžeńće (službny čas: wutoru a štwórtk wot 14.00 hodź. do 18.00 hodź.) zjawnje wupołożeny.

Móžnosć znapřećiwnjenja k naćiskej pisomnje abo ertnje wobsteji wot dnja wupołożenja plana hač do 28.04.2025 pola Zarjadniskeho zwjazka „Při Klósterskej wodže“, Póstowa 8, 01920 Pančicy-Kukow abo w gmejnskim zarjedže w Róžeńće.

Wo znapřećiwnjenjach rozsudži so na zjawnej zhromadźiznje gmejskeje rady.

Hubertus Ryćer, wjesnjanosta

Wólby nawody gmejskeje wohnjoweje wobory a jeho zastupnika

W ramiku hłowneje lětnje zhromadźizny wohnjowych woborow gmejny Ralbicy-Róžant dnja 8. měrca 2025 wotměchu so wólby nawody gmejskeje wohnjoweje wobory a jeho zastupnika. Jako nawodu wuzwolichu Michała Maywalda ze Šunowa, jeho zastupnik je Norbert Róbl ze Smjerdžaceje.

Waš wjesnjanosta
Hubertus Ryćer

Dobrowólni pomocnicy pytani

Za jutrowničku, 20. apryla 2025, pytaja so za Ralbicy dobrowólni pomocnicy, kotřiž bychu w času wot 8.00 do 18.00 hodž. wobchad sobu rjadowali. Tute džěło so pjenježnje zaruna. Zajimcy njech so pola gmejnskeho zarjada (tel. 035796 / 96832) abo pola zarjadniskeho zwjazka „Při Klóšterskej wodze“ (tel. 035796 / 9460) přizjewja.

Chodojtypalenje w gmejnje

Skedźbnjamy na to, zo smědža so za chodojtypalenje jenož dowolene, so za spalenje hodžace materialije na městnach wotkladować, a to hakle wot 23. apryla 2025. Městno za chodojtypalenje postaji so wot jednotliwych wjesnych radow.

Waš wjesnjanosta
Hubertus Ryčer



Foto: Joachim Měrcink

Sadženski swjedžen w Šunowje

Sobotu, dnja 15. měrca 2025 přewjedže so při hrjebi w Šunowje sadženski swjedžen. Bě to zhromadne zarjadowanje našeje gmejny z přirodoškitnym zwjazkom BUND. Na njón bě něhdže 40 pomocnikow přichwatało, zo by na 400-metrowskej čarje něhdže 600 štomow a kerkow sadžało. Tak ma hrjebja w přichodže přirodniša skutkować. Wutrobny džak wšěm pomocnikam!

Hubertus Ryčer, wjesnjanosta

Lěsna budka ponowjena

Tež hladanje a ponowjenje budkow a ławkow słuša k wšědnym nadawkam gmejnskich džěłaćerjow. Tak su woni w měrcu lěsnu budku při Cyganskej studni blisko Konjec ponowili resp. zwuporjedźili. Nětko móža tam zaso pućowacy a kolesowarjo pozastać a so wočerstwjeć.

Hubertus Ryčer, wjesnjanosta



Foto: Joachim Měrcink

Ist Ihr Gebäude eingemessen?

Gesetzliche Regelungen für den Nachweis von Gebäuden im Liegenschaftskataster

Die Grundlage bildet das Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 in der jeweils geltenden Fassung. Im § 6 Absatz 3 ist die **Pflicht der Grundstückseigentümer zur Gebäudeeinemessung** geregelt. Auf den Daten des Liegenschaftskatasters beruhen die Eintragungen im Grundbuch. Sie dienen insbesondere der Sicherung des Eigentums, der Wahrung von Rechten an Grundstücken und Gebäuden und bilden die Grundlage für den Grundstücksverkehr. Für vielfältige Anwendungen in Wirtschaft und Verwaltung werden die Daten des Liegenschaftskataster benutzt, beispielsweise im Umweltbereich, beim Katastrophenschutz oder für Navigationsgeräte. Die Daten des Liegenschaftskatasters werden natürlich stets aktuell und komplex benötigt. Eine besondere Bedeutung spielt dabei die Einmessung von Gebäuden.

Welche Gebäude sind einmessungspflichtig ?

Alle Gebäude, die nach dem 24. Juni 1991 neu errichtet wurden oder in ihren Außenmaßen wesentlich (> 10 m²) verändert wurden, unterliegen der Einmessungspflicht.

Im Interesse eines vollständigen Nachweises der Gebäude im Liegenschaftskataster können Grundstückseigentümer auch die Aufnahme von Gebäuden, die bis zum 24. Juni 1991 errichtet wurden, veranlassen. Diese Gebäudeaufnahme wird zu ermäßigten Gebühren ausgeführt.

Gebäude im Sinne des sächsischen Vermessungs- und Katastergesetzes sind oberirdische, überdachte mit dem Erdboden fest verbundene bauliche Anlagen, die von Menschen betreten werden können, dem Schutz von Menschen, Tieren oder Sachen dienen, die von Außenwänden umfasst sind und deren Grundfläche mehr als 10 m² beträgt und die nach Art und Weise der Bauausführung eine dauernde Nutzung zulassen.

Somit sind u.a. zeitlich befristet errichtete Gebäude, Carports oder Gartenlauben in Kleingartenanlagen nicht einmessungspflichtig.

Wann ist das Gebäude einzumessen?

Der Grundstückseigentümer hat unverzüglich, spätestens zwei Monate nach Abschluss der Maßnahme, die Aufnahme des veränderten Zustandes des Gebäudes in das Liegenschaftskataster auf seine Kosten zu veranlassen. Kommt der Grundstückseigentümer seiner Pflicht zur Aufnahme des Gebäudebestandes in das Liegenschaftskataster nicht nach, kann von Amts wegen ein Verwaltungsverfahren durchgeführt werden.

Für eine Gebäudeeinemessung müssen mindestens die Außenwände des Gebäudes fertiggestellt sein, da der Gebäudeumring maßgebend ist. Nebengebäude, Anbauten oder Garagen sollten bereits fertiggestellt sein, um einen erhöhten Aufwand und zusätzliche Kosten zu sparen.

Wie wird eine Gebäudeeinemessung veranlasst?

Katastervermessungen sind bei einem im Freistaat Sachsen zugelassenen Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur (ÖbVI) zu beantragen. (<https://www.geosn.sachsen.de/oeffentlich-bestellte-vermessungsingenieure-4554.html>)

Die Kosten für die Gebäudeeinemessung werden einheitlich nach der Sächsischen Vermessungskostenverordnung (SächsVermKoVO) erhoben und sind in der Regel in drei Teilbeträgen zu entrichten. Sie erhalten jeweils einen Kostenbescheid vom Vermessungs- und Flurneuordnungsamt für die

Bereitstellung von Vorbereitungsdaten an den ÖbVI und für die Übernahme der Ergebnisse der Katastervermessung in das Liegenschaftskataster sowie vom ÖbVI für die Vermessungsleistung.

Was ist sonst noch zu beachten?

Unterlagen, die im Rahmen des Baugenehmigungsverfahrens, der Bauabsteckung oder der Baufertigstellungsanzeige erstellt wurden, können nicht zur Eintragung in das Liegenschaftskataster verwendet werden, da sie den Anforderungen grundsätzlich nicht gerecht werden.

Das Vermessungs- und Flurneuordnungsamt erhält von den zuständigen Baubehörden des Landkreises Bautzen Baufertigstellungsanzeigen und überwacht die Gebäudeeinemessung. Durch eine Überlagerung der digitalen Liegenschaftskarte mit Luftbildern kann der aktuelle Gebäudebestand überprüft werden.

Wer erteilt Auskünfte?

Weitere Auskünfte geben Ihnen gern die Mitarbeiter des Vermessungs- und Flurneuordnungsamtes sowie alle Öffentlich bestellten Vermessungsingenieure.

Das Vermessungs- und Flurneuordnungsamt beim Landratsamt Bautzen ist erreichbar unter:

Postanschrift: Landratsamt Bautzen, Bahnhofstraße 9, 02625 Bautzen
Besucheradresse: Garnisonsplatz 9, 01917 Kamenz
Telefon: 03591 5251-62062 Fax: 03591 5251-62099
E-Mail: vermessung@lra-bautzen.de

Öffentliche Bekanntmachung einer Offenlegung über die Änderung von Daten des Liegenschaftskatasters

Das Vermessungs- und Flurneuordnungsamt hat Daten des Liegenschaftskatasters geändert.

Gemeinde: Ralbitz-Rosenthal

Gemarkung, Flurstücke:

Naußlitz 1, 2/a, 3/1, 4/1, 7/1, 8/2, 8/4, 8/5, 8/7, 9/a, 10/4, 10/6, 12, 13/2, 13/3, 14/9, 19, 20/2, 24/3, 26/23, 29, 30, 74/1, 86, 93, 613, 614, 668/2, 938/1

Schmerlitz 2/1, 8, 9, 10/2, 10/3, 12/14, 13/1, 14, 15/1, 16/2, 16/4, 16/5, 16/6, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30/2, 30/7, 30/8, 30/9, 31/3, 31/8, 32, 33, 45, 119/2, 120/2, 120/3, 120/4, 120/5, 120/6, 120/8, 120/9, 121/7, 121/11, 124/5, 124/9, 124/10, 125/1, 125/2, 127/2, 128/2, 128/3, 128/5, 128/7, 128/19, 137/2, 137/3, 145/5, 171/2, 171/3, 171/13, 171/14, 171/16, 171/17, 171/18, 171/22, 200, 205, 207/2, 207/3

Anlass der Änderung:

Veränderung von Gebäudedaten

Allen Betroffenen wird die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters durch Offenlegung bekannt gemacht.

Das Vermessungs- und Flurneuordnungsamt ist nach § 2 Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz (SächsVermKatG)¹ für die Führung des Liegenschaftskatasters im Landkreis Bautzen zuständig. Entsprechend § 14 Absatz 7 SächsVermKatG können Änderungen von Daten des Liegenschaftskatasters offengelegt werden.

Die Veränderungen wurden von Amts wegen aus Fernerkundungsdaten in das Liegenschaftskataster übernommen.

Die Verpflichtung des Gebäudeeigentümers, die Aufnahme des Gebäudes in das Liegenschaftskataster zu veranlassen, bleibt weiterhin bestehen. Die Pflicht nach § 6 Absatz 3 SächsVermKatG umfasst alle Gebäude, die nach dem 24.06.1991 neu errichtet oder in ihren Außenmaßen wesentlich verändert wurden.

Die Nachweise über die Änderung der Daten des Liegenschaftskatasters liegen ab dem 20.03.2025 bis zum 22.04.2025 in der Geschäftsstelle des Vermessungs- und Flurneuordnungsamtes des Landratsamtes Bautzen, Garnisonsplatz 9, 01917 Kamenz zur Einsichtnahme bereit.

Die Einsichtnahme ist während der Öffnungszeiten Dienstag und Donnerstag von 8:30 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 18:00 Uhr oder nach Terminvergabe möglich. Termine können Sie online auf unserer Internetseite www.lkbz.de/geodaten buchen oder telefonisch unter 03591 5251-62062 vereinbaren.

LEADER-Entwicklungsstrategie für die Region „Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft“

5. Projektaufruf der LEADER Förderperiode 2023-2027

Beginn: 11.03.2025 +++ Ende: 28.04.2025

Die Europäische Union stellt im Förderzeitraum 2023-2027 finanzielle Mittel für die Entwicklung der ländlichen Räume zur Verfügung. Grundlage der Zuwendung an die Regionen ist die erneute Bewerbung um den Status als LEADER-Region auf der Basis einer LEADER-Entwicklungsstrategie (LES).

Die Erstellung der LES erfolgte durch die Lokale Aktionsgruppe (LAG) auf Basis der Ziele des Strategieplanes der Gemeinsamen Agrarpolitik (GAP-SP) und berücksichtigt die lokalen Erfordernisse der Region. Die LAG wird in der Region OHTL gebildet durch den Verein zur Entwicklung der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft e.V. (OHTL e.V.) in Zusammenarbeit mit allen relevanten regionalen Akteuren.

Nach erfolgter Anerkennung als LEADER-Region steht der Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft ein Budget zur Erreichung selbst gesteckter Ziele zur Verfügung. Die konkreten Maßnahmen zur Umsetzung der Ziele wurden ebenfalls durch die Region in der LES selbst festgelegt.

Auf Basis der LES wurde die Region Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft als LEADER-Region sowie als Fischereiwirtschaftsgebiet gemäß der EU-Verordnung über den Meeres-, Fischerei- und Aquakulturfonds (EMFAF) anerkannt.

Welche Projekte werden gefördert?

Es können Projekte gefördert werden, die den grundsätzlichen Zielen des GAP-SP sowie den Zielen der LES der Region OHTL entsprechen.

Inhalt des 5. Projektaufrufes sind folgende Maßnahmen:

A Grundversorgung und Lebensqualität	
A 2 Erhalt des kulturellen Erbes, des traditionellen Handwerks und der kulturellen Vielfalt	190.000 €
A 3 Generationengerechte Gestaltung der Gemeinde einschließlich Ver- und Entsorgung	198.446 €
B Wirtschaft und Arbeit	
B 1 Erhalt, Ausbau und Diversifizierung von Unternehmen (einschließlich Infrastrukturmaßnahmen) sowie Ausbau von Wertschöpfungsketten	300.000 €
C Tourismus und Naherholung	
C 1 Entwicklung landtouristischer Angebote	100.000 €
C 2 Weiterentwicklung des Beherbergungsangebotes	300.000 €

D Bilden	
D 1 Erhalt und Weiterentwicklung von frühkindlicher und schulischer Bildung und Betreuung (Kita, Schulen, schulische Sportstätten, Außenanlagen, Horteinrichtungen)	40.000 €
D 2 Entwicklung und Durchführung von außerschulischen Informations-, Beratungs- und Bildungsangeboten	42.287 €
E Wohnen	
E 1 Entwicklung bedarfsgerechter Wohnangebote	225.000 €
F Natur und Umwelt	
F 1 Gewässergestaltung und -sanierung sowie Renaturierung einschließlich Schutzmaßnahmen vor wild abfließendem Oberflächenwasser und Erosionsschutz	75.000 €
F 2 Rückbau baulicher Anlagen sowie Flächenentsiegelung und Renaturierung	75.000 €
F 3 Erhalt, Pflege und Entwicklung typischer oder wertvoller Strukturelemente der Natur- und Kulturlandschaft sowie der Schutzgebiete	50.000 €
G Aquakultur und Fischerei	
G 1 Förderung und/oder Nutzung des sozialen und kulturellen Erbes der Region oder der Verbesserung der Lebensqualität der lokalen Gemeinschaft	30.000 €
G 2 Diversifizierung traditioneller Tätigkeiten sowie Vernetzung und Erzielung von Synergieeffekten innerhalb der regionalen blauen Wirtschaft	50.000 €
G 6 Wissensaustausch, Sensibilisierung und Information	20.000 €
Summe Budget 5. Projektaufwurf:	1.695.733 €

Wer kann einen Projektantrag einreichen?

- **Privatpersonen**
- **Unternehmen** (alle Projektträger, die ihr Vorhaben im Rahmen einer wirtschaftlichen Tätigkeit umsetzen)
- **nichtgewerbliche Zusammenschlüsse** (Projektträger ohne Gewinnerzielungsabsicht, z.B. rechtsfähige Vereine, Stiftungen und Körperschaften)
- **Lokale Aktionsgruppe LAG (OHTL e.V.)**
- **Kommunen**

In welcher Höhe werden Projekte gefördert?

Für die förderfähigen Projektkosten wird ein nicht rückzahlbarer Zuschuss als Anteilsfinanzierung bewilligt. Je nach Ausgestaltung der Projekte und Art des Antragstellers kommen verschiedene Fördersätze und Förderhöchstbeträge zur Anwendung. Einzelheiten hierzu entnehmen Sie bitte der LEADER-Entwicklungsstrategie (LES) der OHTL (ab Seite 96) in Verbindung mit der Richtlinie LEADER vom 12.07.2023.

Wie bewerbe ich mich um eine Förderung?

Das Antragsverfahren ist zweistufig. Nach Vorlage der aussagefähigen Projektunterlagen bewertet das Entscheidungsgremium diese nach festgelegten Auswahlkriterien und beschließt die Reihenfolge der Projekte sowie die sich daraus ergebenden Einzelprojekte entsprechend dem zur Verfügung stehenden Budget des Aufrufes. Nach Mitteilung der Projektauswahl an die Antragsteller erfolgt die Veröffentlichung auf der regionalen Internetseite www.ohtl.de.

In der zweiten Stufe werden die Antragsteller, deren Projekt grundsätzlich für eine Förderung ausgewählt wurde, schriftlich zur Abgabe eines förmlichen Antrages bei der Bewilligungsbehörde (LRA Bautzen/ Kreisentwicklungsamt) aufgefordert. Die Vorlage des Antrages begründet keinen Rechtsanspruch auf Förderung. Nach Prüfung des Antrages kann die Bewilligung erfolgen.

Rechtsgrundlagen:

GAP-Strategieplan für die Bundesrepublik Deutschland für die Förderperiode 2023 – 2027

<https://www.smekul.sachsen.de/foerderung/gap-strategieplan-12452.html>

Richtlinie LEADER 2023 - 2027 des Sächsischen Staatsministeriums für Regionalentwicklung

<https://www.laendlicher-raum.sachsen.de/richtlinie-leader-2023-2027-18218.html? cp=%7B%7D>

LEADER-Entwicklungsstrategie der Region Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft (Fassung vom 22.05.2023) https://ohtl.de/fileadmin/dokumente/LES-Dateien/LES_2023_bis_2027/2023-07-20_LES_OHTL_1_ERLAEUTERUNGSTEXT_AEnderungen_angenommen.pdf

Laufzeit 5. Projektaufruf:

Beginn: 11.03.2025

Ende: 28.04.2025

Die Sitzung des Entscheidungsgremiums findet am 23.06.2025 statt.

Der unterschriebene Projektantrag und die Projektunterlagen müssen bis zum 28.04.2025 im Büro des OHTL-Regionalmanagements per E-Mail bzw. per Post vorliegen.

Der Antragseingang wird per E-Mail bestätigt (eine Lesebestätigung stellt keine Eingangsbestätigung dar).

Nutzen Sie die Möglichkeit der Projektberatung vor der Abgabe Ihres Antrages und setzen Sie sich rechtzeitig mit dem Regionalmanagement in Königswartha in Verbindung.

Bitte denken Sie daran einen Beratungstermin im Büro zu vereinbaren.

Kontakt und Information:

Regionalmanagement des LEADER-Gebietes
Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft
Gutsstr. 4 c
02699 Königswartha

Telefon: 035931-165 60
E-Mail: regional@ohtl.de

Webseite: www.ohtl.de

Hońtwjerske drustwo Ralbicy

Přeprošenje

Wšěm wobsedźerjam ležownosćow (polow a lěsow) wokoło Ralbicy (Gemarkung Ralbitz)

Hońtwjerske drustwo Ralbicy přeprošuje na zhromadźiznu **pjatk,**
dnja 11.04.2025 w 19.30 hodź. w sportowym domje w Ralbicach.

Dnjowy porjad

1. rozprawa předsydstwa
2. rozprawa financow – pruwowar kasow
3. rozprawa wotnajenskeho zjednoćenstwa
4. wobzamknjenje wotnajimanja hońtwow
5. wobzamknjenje wuwjazanja předsydstwa
6. wobzamknjenje hospodarskeho plana 2025/2026
7. wšelčizny

Předsydstwo hońtwjerskeho drustwa Ralbicy

Hońtwjerske drustwo Ralbicy

Po wobzamknjenju hońtwjerskeho drustwa wupłaći so wotnajenski pjenjiz za 2023/2024 wšěm wobsedźerjam pola, łuki a lěsa wokoło Ralbicy (Gemarkung Ralbitz) **pjatk, 11.04.2025 wot 18.00 hodź.** w sportowym domje w Ralbicach.

Předsydstwo hońtwjerskeho drustwa

Přeprošenje Nowosličanskeho hońtwjerskeho drustwa

Nowosličanske hońtwjerske drustwo přeprošuje wutrobnje wšěch wobsedźerjow lěsow a polow na hłownu lětnu zhromadźiznu, kotraž wotměje so **štwórtk, dnja 10.04.2024 w 19.00 hodź. w Kulturnym domje w Nowoslicach.**

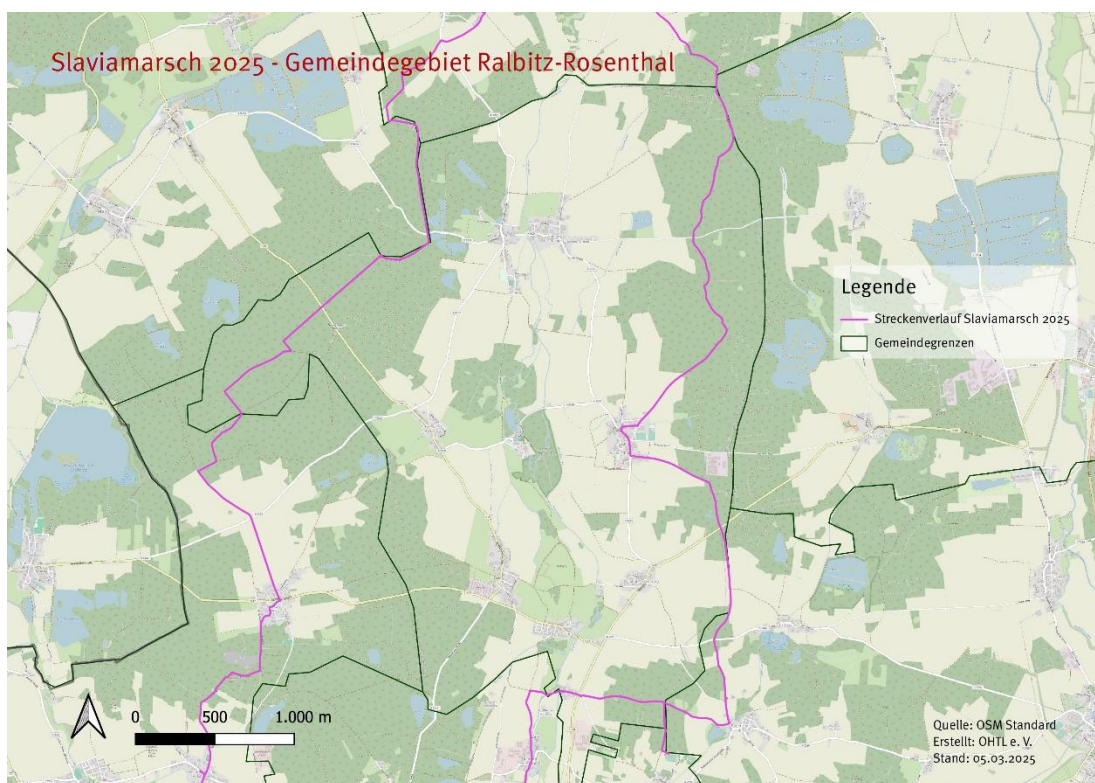
Dnjowy porjad:

1. Witanje
2. Rozprawa wo financach
3. Rozprawa hajnikow
4. Diskusija
5. Přednošk k temje: Džěłowy škit při lěsnych džěłach
6. Přikusk

Předsydstwo hońtwjerskeho drustwa

„Slaviamarsch 2025“

Sobotu, dnja 31. meje 2025 wotměje so w korporaciji ze serbskim młodźinskim towarstwom PAWK z. t. a Claudiju Steglichowej wot „Hornjołužiska hola a haty“ zaso tak mjenowany „Slaviamarsch“. To je 50-kilometerske pućowanie z něhdźe 300 wobdźělnikami. Lětuša čara wjedže w kole wot Hórkow, přez Sulšecy, Serbske Pazlicy a Wotrow wróćo k startowemu dypkej. W mjenowanych wjeskach budu zastaranske stacije. Džěl čary powjedže tež přez našu gmejnu (hlej karta). Dalše informacije a impresije lońšeho zarjadowanja nańdu zajimcy na internetnej stronje www.slaviamarsch.de.



Dołhi službny wječor za kameradow gmejskeje wohnjoweje wobory

Dnja 8. měrca 2025 scěhowa pjeć wjesnych wohnjowych woborow přeprošenju wjesnjanosty, zo bychu při tradicionelnym wolejbulowym turněrje w Ralbičanskej čěłozwučowni w mustwach přećiwo sebi nastupili. Turněr zahaji so w 14.00 hodź. Dokelž zamó wobora z Konjec-Šunowa lětsa dvě mustwje nastajić, nastupi šěsć mustwow. Tak wotměchu so napjate hry mjez wohnjowymi woborami. Wo „małe“ posylnjenje stara so Róžeńčan wobora, kotraž poskiceše hrajerjam a přihladowarjam zymne napoje a małe přikuski.



Po něhdźe třoch hodźinach běchu wšě boje rozsudžene a slědowaše mytowanje. Přenje městno wudoby sej přenje mustwo z Konjec-Šunowa z małym wotstawkom k Smjerdžečanskej wubrance, kotraž docpě druge městno. Na třecim městnje steješe wohnjowa wobora z Róžanta. Štwórte bu mustwo Sernjanskeje wobory. Pjate městno docpě druge mustwo z Konjec-Šunowa. Ralbičanska wohnjowa wobora wudoby sej šeste městno.

Z tym njebě dołhi službny wječor za kameradow hišće zakónčeny. Scěhowaše

prěnja zhromadna lětna hłowna zhromadźizna gmejskeje wohnjoweje wobory, ke kotrejž běchu pjeć wjesnych wohnjowych woborow přeprošene. Zhromadźizna wotmě so w jědźerni Ralbičanskeje šule. Na dnjowym porjedže stejachu mnohe dnjowe dypki: Na spočatku přednjesechu so lětné rozprawy wšěch wjesnych wohnjowych woborow. Je zjimaše nawoda gmejskeje wohnjoweje wobory po tym hišće raz. Nimo toho wuwjedže, kajke je tuchwilne personelne połoženje gmejskeje wohnjoweje wobory a kotre zasadženja běchu so loni přewjedli. Naš wjesnjanosta porěča a informowaše wo aktualnej situaci w gmejnje a wo tuchwilnym stawje twara noweje pěstowarnje w Ralbicach. Po přednoškach pozběhny wjesnjanosta jednotliwych kameradow a gratulowaše w přiměrjenym ramiku službnym jubilaram.

Předposledni dnjowy dypk wječora běchu wólby nawodnistwa gmejskeje wohnjoweje wobory. Tute wotměchu so na wotewrjene wašnje. Běše to nimale časowe „přizemjenje na planowanym dypku“ – nam so poradži posledni dnjowy dypk dodźeržeć. Zo by so nałożowane čestnohamtske džěłto we wohnjowej woborje na přiměrjenje wašnje hódnoćiło, zmóžni so wobornikam ze stron gmejny wječor. Tak wjedzechu so w přitulnym kole hišće mnohe rozmołwy a dožiwenja mjez kameradami so wuměnichu.

Na tutym městnje chcu so hišće raz cyle wutrobnje zastupjerjam gmejny dżakować, zo su tutón wječor z pohosćenjom za kameradow zmóžnili.

Michał Maywald

nawoda gmejskeje wohnjoweje wobory



Foće: Tomaš Šolta

Lajska džiwadłowa skupina Šunow-Konjegy

„Překlepani rentnarjo“ su zaso doma

w Konjecach

Lajska džiwadłowa skupina Šunow-Konjegy je w poslednich měsacach swoju kriminalnu komediju „Překlepani rentnarjo wědža sej pomhać“ na mnoho žurlach we Łužicy předstajila. Dohromady mějachmy 10 předstajenjow, 7 z nich ze simultanym přeložkom.



Chcemy so na tutym městnje pola našeho swěrneho publikuma podźakować, kiž je nas přeco z mócnym přikleskom mytował. Džak wuprajamy tež wšitkim mějićelam žurłow, hdžež běchmy z hosćom, a pola Założby za serbski lud, kotraž je projekt zaso sobu podpěrała. Wutrobny džak tež wšitkim tym, kiž su nas na někotrežkuli wašnje zaso podpěrali a k pomocy byli.



Waša Lajska džiwadłowa skupina Šunow-Konjegy

Prěnje swjate woprawjenje

Njedźelu, dnja 27. apryla 2025, přijimuje 31 dźěći w Ralbičanskej wosadneje cyrkwi k přěnjemu razej sakrament swjateho woprawjenja.

z Ralbic:	Lotta Budarjec, Aleksander Dubaw, Victoria Dubawic, Milenka Jenčec, Janis Krawc, Claudius Pilc, Timeon Šnabl, Timea Šnablec, Adrian Šořta, Seraphina Wjeselic, Sarah Wünschec
z Jitka:	Franziska Rothe
z Konjec:	Pius Čórlich, Julian Korch, Mats Młynk
z Kosłowa:	Benedikt Včelich
z Łazka	Darius Šewc
z Łomska:	Greta Šěrakec
z Nowoslic:	Beno Kutter, Frido Richter
z Róžanta:	Eleen Bjeńšec, Leila Hrjehorjec, Maximilian Wjenka
ze Sernjan:	Constantin Nowak
ze Smjerdžaceje:	Helena Gedikec, Nora Popjelic
ze Stróže:	Niklas Sommnitz
ze Šunowa:	Kilian Popjela, Matheos Wjesela



Jězus praji: »Ja sym chłěb žiwjenja, štóž ke mni přińdže, njebudže hłódný a štóž do mnje wěri, njebudže nihdy lačny.« Jan 6,35



Přeprošenje k džaknej Božej mši wobornikow

Džakna Boža mša wohnjowych woborow zarjadniskeho zwjazka »Při Klóšterskej wodže« składnostnje mjeninow swjateho Floriana wotměje so pjatk, dnja 9. meje 2025. Boža mša budže w 19.00 hodź. w putniskej cyrkwi w Róžeńće. Kemše organizuja so lětsa wot Pančanskeje gmejnskeje wohnjoweje wobory. Wšitcy wobornicy a hosćo su wutrobnje přeprošeni.

Michał Maywald
(nawoda gmejnskeje wobory)

ŠULSKE NOWINY



Serbska wyša šula Ralbicy
UNESCO projektna šula
www.sorbische-schule-ralbitz.de

Jutrownik 2025
30. lětnik, 292. wudaće

Z liftom na horu

W poslednim tydženju januara podachmy so, 8. lětnik, do sněhakowarskeho lěhwa do Altenberga. Z ćahom a busom dojdźechmy sej do młodownje, hdžež rozdźělchmy so do mjeńšich a



wjetšich stwow. Knjez Rjeda a knjez Warnar nam w přebywarni sněhakowarski ekwipment pokazaštaj a smědźachmy sami wuspytać, kak so tajki črij wobuje. Po stódnym wobjedže chwatachmy na pistu a wupožichmy sej škórnje a sněhaki. Džělachmy so do dweju skupinow - započatkarjo a pokročowani - a zwučowachmy, kak so na sněhakach „pizza“ dele jědže a wězo prawje borzdži. Naša rjadowniska wučerka knjeni Serbinec tež sobu z nami wuknješe. Čas so spěšnje miny a po štyrjoch hodžinach podachmy so na dompuć do młodownje, hdžež so na wječer wjeselachmy. Kóždy wječor hrajachmy wšelake hry. Nam so wosebje lubješe, zo nam knjez Rjeda a knjez Warnar poker nawučištaj. Po krótkej nocy nóżkowachmy optimistisce k horje, tola hižo po někotrych metrach poča so deščować. Cyle přemokani rozsudźichmy so za plan B, mjenujcy kinowe dopoždnyo w młodowni a kupanje w bliskej kupjeli. Wězo bě hišće čas, sej někotre chłóšćenki za film nakupować. Serbski film wo lodowym hokeju so nam lubješe. Popoždnyo so na zbožo jenož hišće miholeše, tak zo nóżkowachmy k reha-kupjeli „Raupennest“. Přijomnje ćopću wodu a wotpinacej hodžince po mokrym pućowanju a (za někotrych šulerjow



a šulerkow) njezwučenyh pohibach na sněhakach jara witachmy. W rozmołwach jako rjadownja tež hišće lěpje hromadže zrosćechmy. Tróšku měrniši dzeń skónči so z wječerju w młodowni a zhromadnymi hrami. Po nazběranju nowych mocow mějachmy srjedu rjeńše wjedro, tak zo so po snědani zaso na puć na pistu podachmy. Čerstwje preparowana hora nas witaše a

hižo šwiknychmy so na lift. Džakowano knjezej Rjedže a knjezej Wornarjej so naša technika kóždy dzeń widžomnje polěpšowaše. Nětko běše tež načasu nawuknyć, što „pommes“ při sněhakowanju rěka a připadnje sydachu tež pomfritki k wobjedu. Wulka překwapjenka nas popołdnu wočakowaše. Naša rjadowniska wučerka knjeni Cyžowa překwapi nas z wopytom a słódnymi muffinami. Wona so tež přez naš postup wjeseleše a nas pohonjowaše. Po šěsć hodžinach na pisće zwaži sej kóždy z nas, tež wjetšu horu dele jěć a to wěsće a samo z kijemi. Štwórtk bě naš posledni dzeń na sněhakach. Po snědani rěkaše zaso „z liftom na horu“ a dalše zwučowanja slědowachu k wukmanjenju a polěpšowanju techniki. To bě tež wažne, dokelž wočakowaše nas po wobjedze wosebite wubědžowanje - „Serbski super G“. Mějachmy so potajkim w spěšnosći a technice po slalomowym parcoure. Najrjeńše za nas bě, hdyž rěkaše „swobodny čas“, w kotrymž z přećelemi sami horu dele praskachmy. Wězo mějachmy wučerjo stajnje wóčko na nas, tak zo so na zbožo nchtó chutnje njezrani. Džakowni běchmy knj. Serbinec, kotraž nas z plestrami pře mozlam zastaraše. „Hdyž je najrjeńšo, dyrbiš skónčić.“ Haj, tak nažel bě, nawječor podachmy so zaso wróco do młodownje. Tam čakaše na nas wosebita wječer. Mějachmy drjewjanu budku za nas rezerwowanu, w kotrejž mjaso a twarožki za burgery sami grilowachmy. Zbytne přidawki nam kuchnja młodownje hižo nakrane spřihotowa. Tuž dachmy sej słódný samočinjeny burger zestóžec. Napjatosc bě wulka, jako naši wučerjo dobyčerja a dobyčerku wubědžowanja kaž tež šulerja z najlěpšim wuwicóm a šulerku z najwjetšej česćelakomnosću mytowachu. Běchmy pak wšitcy hordži na to, zo smy sněhakowanje tak derje nawukli. Na tutym městnje chcemy so našim wučerjam knjezej Wornarjej, knjezej Rjedže a knjeni Serbinec hišće raz wutrobnje džakować! Po nažel hižo poslednim zhromadnym wječoru podachmy so pjatk zaso na dompuć.



Jutry

Jutry su křesćanski swjedžeń a čehodla to tak je, dyrbi poprawom kóždy wědžeć. Křesćenjo swjeća zrowastaće Jězusa. K tomu słuša tež typiski póstny čas, kotryž traje 40 dnjow. Njedzele su wuzamknjene. Mamy wězo tež wažne

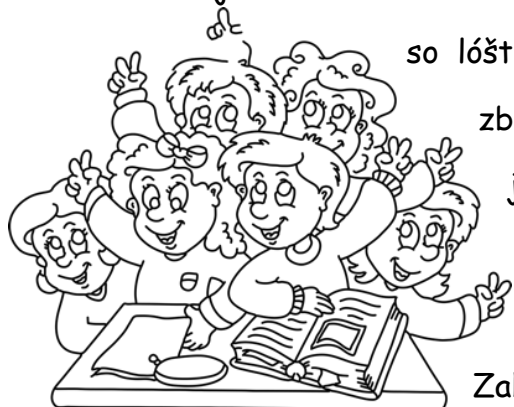


nałožki kaž na přikład woprowanje jutrowneho jehnjeća, zapalenje jutrowneho wohenja a swjećenje jutrowneje swěčki. Jedyn nałožk pak njesmě so zabyć: wóskowanje a barbjenje jejkow. Jejka swěća so po tym w mnoho barbach, su jenož běle abo čorne abo tež z pisanyimi nalěpkami wupyšene. Sće hižo wědźeli, zo wotwodźuje so słowo „Ostern” wot „Ostara”? Tak rěkaše mjenujcy germaniska bohowna nalěća, płódnosće a zerja. Z „Ostara” bu naposledk džensa znate „Ostern”, jutrowny swjedžeń. Zawěsće wjeseliće so na zajaca, kotryž jejka schowa, abo? Ale njezabudźće, za čo jutry poprawom steja: za Jězusa a germanisku bohownu. Přegu wam wšěm wjele wjesela při pytanju jutrownych jejkow.

tekst: Liska Markulec

Předšulske džěci zabawjeli

Pjatk, 24.01.2025 přewza rjadownja 9/1 wulku zamołwitosć a staraše so wo předšulske džěci Ralbičan pěstowarnje. Na to běchu so hižo tydženje do toho přihotowali. Předšulske džěci so do štyrjoch skupinow ze stajnje štyrjomi šulerjemi rozdžělichu. Jedna skupina pječeše, druha pasleše a w třećej hraja



so lóštne hry. Štwórta skupina měješe wosebitu ideju: woni zbližichu předšulskim džěcom wšědný dzeń w šuli a stajichu jim zajimawe nadawki. Cyłkownje zabawjachu šulerjo džěci dvě hodžinje, při čimž džěci sami rozsudžichu, kotru staciju wopytaja. Naš rjadowniski wučer knjez Zahrodnik bě překwapjeny, zo smy to tak derje zmištrowali.

Džěci wjeselachu so nad wotměnjatymi stacijemi. Tak poskići so za kóždeho něšto. Cyłkownje běše to woprawdže wulkotne nazhonjenje a w předšulskich šulerjach zbudži so tak wjeselo na šulski čas.

tekst: Milan Borška

Nowe laptopy dóstali

Wuknjacy 8. lětnika Serbskeje wyšeje šule Ralbicy Józef Měrš, Luiza Mikławškec, Gloria Korchec a Hańža Handrikec (wotlěwa) wjesela so nad nowymi laptopy. 16 mobilnych nastrojow je Delanske kubłanišćo w zwisku z digitalnym paktom za šule tele dny dóstało. Nimo kabineta informatiki a sadźby tabletow maja Ralbičenjo nětko dalše móžnosće we wučbje digitalnu techniku zasadźeć.



tekst a wobraz: Jan Rjeda

wułušćenje kwisa (nalětnik 2025): počas, popjelna srjeda, Köln, marmelada

INFORMACIJE – TERMINY – WŠELČIZNY

01. jutrownika

staršiske rěčne hodžiny

03. jutrownika

olympiada ruščiny

wot 18. do 25. jutrownika

jutrowne prózdniny

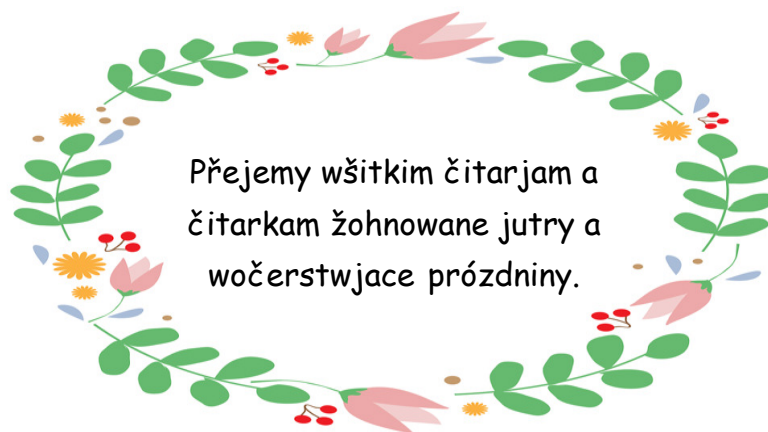




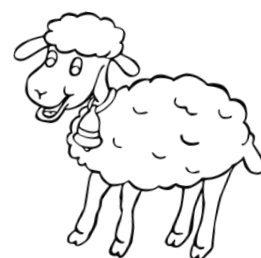
Naši lětuši křižerjo



	Kak rěkaš?	Kotry raz?	W kotrej wosadže?
šulerjo	Rafael Čornak	1	Ralbicy
	Robert Čornak	1	Ralbicy
	Tician Šnabel	1	Ralbicy
	Max Wowčer	1	Ralbicy
	Sören Čórlich	2	Ralbicy
	Richard Dittrich	1	Ralbicy
	Maik Rücker	2	Ralbicy
	Walentin Wjesela	1	Ralbicy
	Felix Grimmig	2	Ralbicy
	Cornelius Korch	2	Kulow
	Fabian Korch	1	Ralbicy
	Beno Mikławš	1	Chrósćicy
	Lenny Michałk	2	Kulow
	Luis Suchy	2	Ralbicy
	Emanuel Čórlich	3	Kulow
	Mikławš Domaška	2	Ralbicy
	Liwius Frencel	3	Ralbicy
	Patrik Mikławš	3	Kulow
	Pawl Mikławš	3	Chrósćicy
wučerjo	Maksimilian Zahrodnik	13	Chrósćicy
	Mathias Kliemank	15	Kulow
	Michał Wowčer	19	Chrósćicy
	Křesćan Zahrodnik	22	Chrósćicy
	Jan Rjeda	25	Pančicy-Kukow



Přejemy všitkim čitarjam a
čitarkam žohnowane jutry a
wočerstwjace prózdniny.



Buffet zu Ostersonntag *in der Festscheune in Naußlitz* jutrońčku k wobjedu *w bróžni w Nowoslicach*

Buffet ab 10:30 bis 12:30 Uhr

*Rezerwowanje rady přimujemy a wjeselimy so na Waš wopyt!
Reservierungen nehmen wir gern entgegen & freuen uns, Sie begrüßen zu können.*

*Tel. 0172-3 57 09 08 // info@zeltverleih-diener.de // Mühlweg 10, 01920 Naußlitz
035796-9 68 40*

Ob Geburtstage, Jubiläen, Hochzeiten oder Catering sprechen sie uns an.

www.pension-diener.de // www.zeltverleih-diener.de  

*29.05.25 Christi Himmelfahrt im Garten
18.10.25 Oktoberfest
23.11.25 Buffet Mittagessen Kirmes*



*Termine für Kommunion oder Firmung
in der Festhalle, Sonntag zum Mittagstisch:*

*Terminy za woprawjenje abo firmowanje
w swjedźenskej hali, njedźelu k wobjedu:*

**27.04.25
04.05.25
18.05.25
26.10.25**

**Reservierungen bitte per mail:
rezerwowanja prošu přez mejlku:**

info@zeltverleih-diener.de

